

ΝΕΑ ΤΟΥ GÖRLITZ



Ἑλληνική

ἔκδοσις



ΑΡΙΘ. 190.

ΠΕΜΠΤΗ 8/21 ΙΟΥΝΙΟΥ 1917

Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber jun., Görlitz.
Uebersetzt von Dionyssios Agapitos, z. Z. in Görlitz.
Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitzer
Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Ἐπιπέμπων ἐκδότης: Αἰμίλιος Γκλάουμπερ Γιός.
Μεταφραστὴς: Διονύσιος Π. Ἀγαπίτης διαμένων ἐν Γκέρλιτς.
Ἐκτύπῳσις καὶ ἔκδοσις ὑπὸ τῆς Ἐταιρείας Γκέρλιτςερ Νάχριχ-
τεν οὐντ Ἀνσταίγκερ, πλατεῖα Ντεμιάν 23.24.25.

ἘΠΕΣΕΝ Ὁ ΔΥΝΑΤΟΣ, Ὁ ΣΩΖΩΝ Τὸν Ἰσραὴλ!

Ὡς κεραυνὸς ἐρήϊγος, κατέπεσεν ἐν μέσῳ ἡμῶν ἡ εἰ-
δήσις, ἣν τὰ κηρυβαντιῶνα τηλεγραφικὰ πρακτορεία τῆς Ἀντάντ
μετέδωκαν ἡμῖν ἑμμέσως, περὶ ἐγκαταλείψεως τῆς Ἑλλάδος ἀπὸ
τῶν λατρυντῶν μας Βασιλέα ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΝ, κατόπιν ἀνη-
κούςτων πιέσεων τῆς βαρβαρῶν Β. Δ. Εὐρώπης.

Ἡ θλίψις καὶ ἡ κατῆφρα τῶν πιστῶν Αὐτοῦ ὑπέρχων
καὶ τοῦ στρατεύματος δὲν περιγράφεται.

Ναί! ἔπεσεν, ὡ ἱταμοὶ τῶν λαῶν δυνάσται, ὡ ἀναθεὶς τοῦ
πολιτισμοῦ ψευδοπρότελοι, ὡ ἀχρεῖσι κάπλοι τῆς ἐλευθερίας
τῶν λαῶν. Ἐπεσε διὰ τὴν ἐγερθὴν οὐρίαν πλήρη δύναμεισι,
πλήρης δόξης.

Ἐπεσε προκαίρως, ἀλλ' ἡ πτώσις Του ὡς ἄλλο μετέω-
ρον λαμπερὸν καταυγάζει τὸ στερέωμα.

Ἐπεσεν ὁ ἦρωὸς τῆς Ἑλλάδος Βασιλεὺς, ἀλλ' ἡ πρόσκα-
ρος πτώσις Του δὲν παρέσυρε τὸν θρόνον Αὐτοῦ, παρὰ τὰς ἐλ-
πίδας τῶν ἐκφύλων λαῶν τοῦ Λονδίνου, τῆς Ρώμης, τῶν Παρισίων.

Ἐπεσεν, ἀλλ' ἡ πτώσις Αὐτοῦ, ὡς ἄλλοι τηλευγῆς φάρος
ἐφώτισε τὴν Οἰκουμένην, καὶ οἱ οὐδέτεροι λαοί, ἐν τῇ ἀστρα-
πηβόλῳ φωτὶ τῆς πτώσεως, οὐδεὶν καθαρά, καθαρά τοὺς λαο-
πάτους τῆς Ἀντάντ ἀκοπούς.

Δὲν ἤδυναντο βέβαια νὰ ὑποφέρουν οἱ κοῦζοντες βάρβαροι
τοῦ Ταμέσσοι τὴν εὐθαρσῆ Στρατιγλάτην, νὰ καταδικάζῃ τὴν
ἐπιχειρήσιν τῶν Δαρδανελλίων ἐκ τῶν προτέρων, ὡς ἀποτυχοῦσαν.

Δὲν ἤδυναντο οἱ φρόνοι τοῦ Σηκουάνα νὰ ὑπομείνωσι τὴν
κρητικὴν τοῦ ἐντίμου Στρατιγλοῦ καταδικάζουσαν εἰς ἀποτυχίαν
τὴν Μακεδονικὴν ἐκστρατεῖαν, καὶ δὴ ὑπὸ τῶν κωμῶδῶν στρα-
τηγῶν!!! Σαρραγί.

Δὲν ἤδυναντο αἱ γῆνες τοῦ Καπιτωλίου νὰ ὑπομείνωσι τὸν
ἠπαραλέον Βασιλέα Στρατιγλὸν προσηυμῶμενον τὴν ἀστραπειάν
ἀναγραφὴν ἀπὸ τοῦ χάρτου τῆς κενοδόξου Ῥουμανίας, ἧς ἐ-
μίμηται ὅτι θὰ ἦτο ἡ διάβασις τῶν Τραπεζοβανικῶν Ἄλπεων.
ἄλλοι στρατιωτικὸς περίπατος, ὅμοιος ἐκείνου, ὃν ἐπέτελεσαν κα-
τὰ τὸ 1913, ὅτε οἱ ἄνδρες τότε ἐχθροὶ ἡμῶν εἶχον ἐστρατι-
μὴνν ὀλόκληρον τὴν προσοχὴν αὐτῶν εἰς τὸν Ἀνιβῖν τὴν
καίτερον, γηγῶμενον τοῦ στρατοῦ του, ὡς τὸν μάλλον σημαί-
ωντα στρατιωτικὸν παράγοντα κατὰ τὸν πόλεμον ἐκείνον καὶ
ἐπεὶ διὰ παντὸς μέσου, διὰ παντὸς τρόπου, νὰ ἄρῳσιν ἐκ τοῦ
μέσου τὴν Στρατιωτὴν ἐκείνου Βασιλέα, ὅστις ἐτάλημπε νὰ προῖδῃ
καὶ καταδικάζῃ εἰς ἀποτυχίαν ὅ,τι οἱ πετεινοὶ τῶν νεωτέρων
Βασιλεύων ἐπιχειρήσαν.

Νομίζουσι οἱ Κάφροι τῶν Παρισίων, τῆς Ρώμης καὶ τοῦ
Λονδίνου, ὅτι διὰ τῶν αἰμάτων μέσων, ἃ μεταχειρίζονται, δύνα-
ται νὰ διαγραφῶσιν ἀπὸ τὴν σπηλὴν τοῦ κόσμου λαόν, οὗ ἡ
ἱστορία εἰς τὰ βῆθη τῶν αἰώνων ἔχει τὴν ἀρχὴν τῆς νὰ ἐξ-
λείψωσιν ἕνα λαόν, ὃν ἀλλεπάλληλοι τῆς τύχης μεταπτώσεις δὲν
κατόρθωσαν οὐ μόνον νὰ διαγραφῶσιν, ἀλλ' οὐδὲ νὰ ἀλλοιω-
σωσιν.

Νομίζουσι ὅτι ἐξεθρόνισαν τὸν Βασιλέα Κωνσταντῖνον, διότι
ὁ Ἕλλην Βασιλεὺς προσέφερεν ἑαυτὸν προσωρινῶς ὀλοκαύτω-
μα εἰς τὸν βωμὸν τῆς Πατρίδος. Ἀλλ' οἱ ἐκφύλοι λαοὶ τῆς
Ἀντάντ ἀδυνατοῦσι νὰ ἐνοήσωσιν ὅτι ὁ Ἕλλην Βασιλεὺς δὲν
ἐθασίλευεν ἐπὶ θρόνου, ὡς ἐκεῖνοι ἐφ' ὧν κἀνήνται τὰ ἀθύρ-
ματα τῶν Ἰταλῶν καὶ τῶν Ἀγγλων, ἢ ὡς ἐκεῖνοι ἐφ' οὗ ἴ-
σταται ὁ Σελῆρος τῆς Γαλλίας πρόεδρος. Ἀλλὰ βασιλεύει ἐν
ταῖς καρδίαις τῶν ὑπέρχων Αὐτοῦ, διότι ἐκεῖ Αὐτὸς ἔστησε τὸν
θρόνον Του. Καὶ ἀπὸ τοῦ θρόνου τούτου, οὐδεὶς, μὴ οὐδεὶς,
ὅσον μεγάλος καὶ ἂν ἦ, δύναται νὰ τὸν καταρρίψῃ, πολὺ δὲ
περισσότερον οἱ μικρότεροι τῆς Ἀντάντ πολιτικοί.

Ρήξατε αἰεὶ οἱ οὐδέτεροι λαοὶ φωνὴν κατὰ τῶν δυναστῶν
τῆς ὑψηλῆς, διότι καθ' ἣν στιγμὴν (ὅπερ ἀδύνατον) κινήσου-
σι οἱ βάρβαροι τῆς Β.Δ. Εὐρώπης, τάχιστα, τάχιστα ἔρχεται καὶ
ἡ σειρὰ σας, καὶ ὅσον ὁ αἰμοδόρος βρετανικὸς λέων, ἐμβαί-
ψας ἀπὰς τοὺς ὀδόντας του ἐν αἵματι, δὲν δύναται νὰ κρασῆ
τὴν λύτταν του μὲ μόνον τὸ ἑλληνικόν, θὰ ζητήσῃ ἄλλα θύ-
ματα, καὶ τὰ θύματα εἰσθε αἰεὶ.

Ἐπεσεν ὁ δυνατὸς, ὁ σῶζων τὸν Ἰσραὴλ!

Ἀλλ' ἔπεσε διὰ τὴν ἐγερθὴν καὶ αὐτὴς πανένδοξος, διὰ τὴν
ἀναλύμην καὶ αὐτὴς μία ἡμέρα, κατὰ τὴν ὁποίαν οἱ ἑλληνικοὶ
Οὐρανοὶ θὰ ἀναμειψώσιν!

Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου.

Καρτερεὶ, Βασιλεῦ, καὶ ἡ ἡμέρα αὕτη δὲν εἶναι μακρὰν.
Ὁ πιστὸς Σου λαὸς ἔστησε τὸν θρόνον Σου ἐκεῖ ποῦ οἱ
βάρβαροι τῆς Ἀντάντ λαοὶ ἀδυνατοῦσι νὰ τὸν καταρρίψωσιν.
ἐκεῖ, ποῦ τὰ τεχνάσματα τῶν θρασοδελλῶν δὲν δύναται νὰ
φθάσωσιν ὅπως τὸν κλονίσωσιν.

Ἐκεῖνοι, οἵτινες ὠρῆθησαν εἰς Σὲ πίστιν, πιστοὶ Σοὶ μέ-
νουσι, καὶ μέχρι τελευταίας γενέσεως τοῦ αἵματός των θὰ ὑπε-
ρασπίσωσιν Ἐκείνον, ὅστις ἐνσάρκως ἐκπροσωπεῖ τὴν τιμὴν τῆς
Πατρίδος.

Έν ὄνοματι τῆς Ἁγίας Ἑλληνικῆς Τριαδος, ἧς μέλος ἐπιλεκτον εἶσαι, ὁ πιστός Σου λαός ἀναφανεί εἰς πείσμα τῶν βαρβάρων:

Ζήτη ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος ὁ ΙΒ.
Ν α β

Η ΥΠΟΚΟΡΗΣΙΣ ΤΩΝ ΑΓΓΛΩΝ ΕΝ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ

Βερολίον, 18 Ἰουνίου. (W.T.B.) Ἐνῷ οἱ Γάλλοι ἐξακολουθοῦσι τὴν ἀνάμικτον νικηφόρον ἐκστρατείαν τῶν ἐν Ἑλλάδι, οἱ Ἀγγλοὶ ἠναγκάσθησαν τὴν 16 Ἰουνίου νὰ ἀποφασίσωσι τὴν ἐκκένωσιν τῆς ἀριστερᾶς ὀχθῆς τῶν Στρουμίου. Ὅστω περιέρχεται πάλιν εἰς πρώην εὐκαιρίαν χρῆσιμῶν Δυνάμεων τὸ κατὰ τοὺς χειμερινούς μῆνας τόσον ἰσχυρὸς ἀγῶνας ὑποστάν ἔδαφος ἀνατολικῆς τοῦ Στρουμίου. Μόνον αἱ διαβάσεις τοῦ ποταμοῦ κρατοῦνται ἀκόμη ὑπὸ τὸν Ἀγγλον διὰ προσηφωρημάτων. Καί, μεν χωρὶς, κατεστραμμένοι μισαρθεὶς δεκνόμενοι τὴν ὄδον τῆς ἀγγλικῆς ὑποχωρήσεως. Τίποτε δὲν δύναται νὰ χαρακτηρίσῃ καλύτερον ὁλόκληρον τὴν ὑποκρισίαν τῶν Ἀγγλων καὶ Γάλλων ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς γερμανικῆς καταστροφῆς εἰς τὸ δυτικὸν μέτωπον, ἢ ὅτι οὗτοι εἰς πρώην εὐκαιρίαν χρησιμοποιοῦν τὰ ὅμοια στρατιωτικὰ μέτρα. Κατὰ πόσον αἱ ἀγγλικαὶ καταστροφαὶ δικαιούται στρατιωτικῶς, ὅσον νὰ μὴ ἐξετασθῇ. Πάντως εἶναι ἰδιαιτέρως ἀξιωματικόν, ὅτι οἱ Ἀγγλοὶ κατὰ τὴν ἐπευσεμένῃν ὑποχώρησίν των δὲν εἶχον τὴν καρδίαν, νὰ καταστρέψωσι τὰ συρματοπέλεκτα καὶ τὰς τηλεγραφικὰς ἐγκαταστάσεις εἰς τὰ ἐγκαταλειφθέντα ἐδάφη, εἶχον ὅμως καρδίαν νὰ παραδώσωσι εἰς τὸ πῦρ χωρὶς ἀσφάμαντο ἀναλόγως στρατιωτικῆς ἀξίας.

ΚΑΤΑΒΥΘΙΣΕΙΣ

Βερολίον, 19 Ἰουνίου. Ἐπίσημον. Νέαι ἐπιτυχίαι τῶν ὑποβρυχίων εἰς τὸν Ἀτλαντικὸν ὠκεανὸν 24000 τόνων. Μεταξὺ τῶν βυθισθέντων πλοίων εἰστίσονται τρία μεγάλα ὠπλισμένα ἀγγλικά ἀτμόπλοια, ἐκ τῶν ὁποίων δύο ἐξηλαύνοντο ὑπὸ ἀντιτορπιλικῶν καὶ τὸ ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιον Ἄμωρ (3475 τόνων) μετὰ 5000 τόνων αἰτηρῶν.)

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ναυαρχικοῦ ἐπιτελείου τοῦ στόλου.

(Ν.) Μαδρίτη, 19 Ἰουνίου. (Τηλ. τοῦ Α. καὶ Β. πρακτορείου Βιέννης.) Κατὰ τὴν «Ἡμερησίαν» ἐν ὑποβρύχιον ἐ-

βύθισε πλησίον τοῦ ἀκρωτηρίου Σπάρτελ τὸ ἀγγλικὸν μεταγωγικὸν ἀτμόπλοιον Α. G. 240 (8000 τ.) με στρατὸν καὶ πολεμικὸν ὄπλιον διὰ Θεσσαλονίκην. Τὸ ἀτμόπλοιον συνωδεύετο ὑπὸ 4 ἀντιτορπιλικῶν, ἐκ τῶν ὁποίων δύο ὠσαύτως κατεβυθίσθησαν καὶ δύο ἐβλάβησαν σοβαρῶς.

Πλησίον τῶν ἐξβολῶν τοῦ Ἐβρου κατεβυθίσθησαν τὰ ὠπλισμένα ἰταλικά ἀτμόπλοια Φέρτ (5567 τ.) καὶ Σίρτε (1998 τόν.) μετὰ 9000 τ. βενζίνης, σιδήρου καὶ ἀνθρώπων ἀπὸ Νέας Ὀρλεάνης εἰς Γένοσαν. Εἰς ἀπόστασιν 8 μιλίων ἀπὸ τῆς Χουέλα ἐν ὑποβρύχιον ἐβύθισε τὸ νορβηγικὸν ἀτμόπλοιον Σίγλα (5800 τ.) με φορτίον ἀνθρώπων ἀπὸ Ἀλβερούλης εἰς Γίβραρτάρ.

Πλησίον τῆς Ἀλικάντε ἐγένετο σφοδρὸς ἀγῶν μεταξὺ ἐνὸς ὑποβρυχίου καὶ συρμῶ ἐκ 10 πλοίων. Ἀεπιτόμεραι ἐλλείπονται.

(Ν.) Λονδίον, 19 Ἰουνίου. Τὸ Ρόυτερ ἀναγγέλλει ἐπιτόμους: Ἐν ἐθρικῶν ὑποβρύχιον ἐβύθισε τὴν 2αν Ἰουνίου τὸ βρετανικὸν μεταγωγικὸν ἀτμόπλοιον Καμερόναν (4861 τόνων), ὅπερ μετέφερε μικρὴν ἀριθμὸν στρατοῦ εἰς τὴν ἀνατολικὴν Μεσόγειον θάλασσαν. 52 στρατιῶται καὶ 11 ἄνδρες τοῦ πληρώματος, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ὁ πλοίαρχος, ἀγνοοῦνται.

ΤΟΝ ΜΑΪΟΝ 869000 ΤΟΝΝΟΙ

Βερολίον, 19 Ἰουνίου. (W.T.B.) Κατὰ τὸν μῆνα Μάιον κατεβυθίσθησαν διὰ πολεμικῶν μέτρων τῶν Κεντρικῶν Δυνάμεων ἐμπορικὰ πλοία ὀλικῶ ἐκτοπίσματος 869000 τόνων. Ὅστω, συνολογούμενων καὶ τῶν συμπληρωματικῶν γνωσθεισῶν ἀπωλειῶν πολέμου, κατεστράφησαν ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τοῦ ἀπευρρίστου ὑποβρυχίου πολέμου 3.655.000 τόνων ἐκ τῶν διὰ τοὺς ἐχθρούς μας χρησίων ἐμπορικῶν πλοίων.

ΜΙΑ ΕΛΒΕΤΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΕΝ ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΕΙ

(Ζ.) Βέρνη, 18 Ἰουνίου. Τὸ Ρόυτερ εἰς καὶ τὸ Τηλ. Πρακτορεῖον Πετρούπολεως δημοσιεύσαν ἀνακινώσεαι ἀφορῶσας τὴν διαβίβασιν προτάσεως γερμανικῆς εἰρήνης ἐν Πετρούπολει ὑπὸ τοῦ ὁμοσπονδιακοῦ συμβούλου Χόφφμαν. διευθυντοῦ τῶν πολιτικῶν ὑποθέσεων, διὰ μέσου τοῦ κατὰ τὰς τελευταίας ἐβδομάδας ἐκεῖ διαμένοντος Ἐλβετοῦ Ροβέρτου Γκριμ ἐκ Βέρνης.

Ἐεδίλωσαν ἐπιθυμίαν νὰ συμμετάσχωσι αὐτῆς, διαδίδοντες ὅτι ἐναρξέστερον τὰ αἰσθημάτων των πρὸς τὸν λαοφιλεῖ ἡμῶν Βασιλεῖα καὶ διαφεύδοντες ἐμπραγμάτων τὰ διαδιδόμενα καὶ γραφόμενα ὑπὸ τῶν μετάρων ὀργάνων τῆς Ἀνάτι, ὅτι ὄνθην οἱ Ἕλληνας μισοῦσι τὸν Βασιλεῖα καὶ θέλουσι νὰ... δημοκρατιθῶσι!

Ἐνεργεῖαι τῆς «Union Hellenique de Suisse», καθωρισθησαν ἐκ τῶν προτέρων τὰ τῆς μεταβάσεως, τῶν ἐπιθυμῶν, τῶν ἐν Βέρνη καὶ τὴν ἡμέραν τοῦ Ἁγίου Κωνσταντίνου περὶ ὧρων 3ην μ. μ. συντηγέθησαν ἐν τῷ αἰδηροδρομικῷ σταθμῷ τῆς Βέρνης ὑπερτριμύσιοι Ἕλληνας ἐξ ἀπάντων τῶν μερῶν τῆς Ἐλβετίας. Πάντες ἔφερον μικρὰς ἑλληνικὰς σημαίας εἰς τὰς κομμοβόλας των, διανεμηθεῖσας ὑπὸ τοῦ ἀντιπροέδρου τοῦ «Union Hellenique de Suisse», κ. Β. Περβανᾶ, ὅστις μεγαλῶς ἐργασίη διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς πατριωτικῆς ταύτης ἐκδηλώσεως.

Ἐκ τοῦ σταθμοῦ, ἤγγουσιων τῶν Ἑλλήνων φειτητῶν Γενεῦσι μετὰ τῆς, σημαίας των, ἦν ἔφερον ὁ ἀθλητικὸς τὸ παρὰσταμα γραμματεῦς τοῦ ἑλληνικοῦ φειτητικοῦ συλλόγου Γενεῦσι

ΕΚ ΓΕΝΟΥΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ
(ΤΑΚΤΙΚΟΝ ΑΝΤΑΡΧΟΚΡΙΤΟΝ ΜΑΣ)

Ἡ ἐορτὴ τοῦ Βασιλέως μας ἐν Βέρνη - Ἡ συμμετοχὴ τῶν Ἑλλήνων Ἐλβετίας - Ἐνας θαυμασιος λόγος τοῦ κ. Καρτάλη

Ὅπως προέγραψον εἰς τὴν πρώτην μου ἀναπόκρισιν ὁ ἐν Βέρνη πρεσβευτὴς τῆς Ἑλλάδος κ. Καρατζᾶς εἶχεν ἀποφασίσῃ νὰ ἐορτάσῃ ἐφέτος ἐπὶ τὸ μεγαλοπρεπέστερον, τὴν ἐπέτειον τῆς ὀνομαστικῆς ἐορτῆς τοῦ λαοφιλοῦς ἡμῶν Ἰωάννου.

Οἱ Ἕλληνας, οἱ παρεπιδημῶντες ἐν Ἐλβετία—καὶ ὅταν γράφω τὴν λέξιν Ἕλληνας ἔνομι μόνον τοὺς ἀληθεῖς καὶ νομιμόφρονες Ἕλληνας καὶ οὐχὶ τοὺς συμφεροντολόγους ἐπαναστάτας καὶ τὰ ὄργανα αὐτῶν καὶ τοὺς ἐκ ποικίλων συμφερόντων ὑποστηρικτάς των, ὅστινες ἐπόλησαν τὴν ἐθνισμόν των καὶ τὰ συμφέροντα τοῦ ἔθνους εἰς τοὺς ἕξενους ἀντὶ πακίου φακῆς καὶ παροχῆς γελῶν ἀξιώματων—οἱ ἀληθεῖς λοιπὸν Ἕλληνας πληροφρονηθέντες τὰ τῆς ἀποφάσεως ταύτης τοῦ κ. Πρεσβευτοῦ, ἐ-

Ἐπὶ τοῦ τηλεγραφήματος τούτου τὸ ἑλβετικὸν τηλ. πρακτορεῖον πληροφορεῖται τὰ ἑξῆς:

Τὴν 27 Μαΐου ὁ Γκριμ παρεκάλεσε τὴν ἑλβετικὴν πρεσβείαν τῆς Πετρούπολεως, ὅπου διέμενε τότε, νὰ διαβιβάσῃ πρὸς τὸν Χόφφμαν τηλεγράφημα, ἐν τῷ ὀποίῳ ἀνεφέροντο κυρίως τὰ ἑξῆς: Ἡ ἀνάγκη τῆς εἰρήνης ὑπάρχει γενικῶς. Συνομολόγηαι εἰρήνης εἶναι ἐπιφύσεως ἀνάγκη ἀπὸ πολιτικῆς, οἰκονομικῆς καὶ στρατιωτικῆς ἀπύθσεως. Ἡ ἀναγκῆρισι τούτου ὑπάρχει εἰς ἀμοιβαίῳ θέσει. Ἡ μόνη δυνατὴ καὶ ἐπιεικῆς διατάραξις ὁλων τῶν διαπραγματεύσεων θὰ ᾔδυνάτο νὰ προέβη ἀπὸ γερμανικῆν ἐπιθεσιν εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον. Ἐὰν λέιψη ἡ διατάραξις αὕτη, θὰ εἶναι δυνατὴ ἡ ἐξημάλυνσι ἐντὸς βραχέως σχετικῶς χρόνων. Πρὸς τούτους ἐπισυνήκτεσι ἡ παράκλησις, ὅπως ὁ ὁμοσπονδιακὸς σύμβουλος Χόφφμαν εὐαρσστηθῇ νὰ πληροφορήσῃ τὸν Γκριμ περὶ τῶν γνωστῶν πολεμικῶν σκοπῶν τῶν κυβερνήσεων, ὅτι αἱ αὐτοὶ θὰ διεγκυλιῶντο αἱ διαπραγματεύσεις.

Τὴν 3 Ἰουνίου 1917 ἐστάλη ἡ ἀκύλουθσι κρυπτογραφικὴ τηλεγραφικὴ ἀπάντησι πρὸς τὴν ἑλβετικὴν πρεσβείαν Πετρούπολεως:

Ὁ ὁμοσπ. σύμβουλος Χόφφμαν ἐξουσιοδοτεῖ ἡμᾶς, νὰ ἀνακινώσωσι προφορικῶς εἰς τὸν Γκριμ τὰ ἀκόλουθα. Ἐπὶ τῆς Γερμανίας δὲν θὰ ἐπιχειρηθῇ ἐπιθεσις, ἐφ' ὅσον φαίνεται δυνατὴ φιλικὴ συμφωνία μετὰ τῆς Ρωσίας.

Ἀπὸ ἐπανεληφμέναις συνομιλίαις μετὰ ἐξεχόντων προσώπων ἐγγυημάτων τῆς πεποίτην, ὅτι ἡ Γερμανία μετὰ τῆς Ρωσίας ἐπιδιώκωσι ἐκατέρωθεν ἔντιμον εἰρήνην, πρὸς μελλούσας σπανάς ἐμπορικὰς καὶ οἰκονομικὰς σχέσεις, καὶ οἰκονομικῆν ὑποστήριξιν διὰ τὴν ἀνωκοδόμησιν τῆς Ρωσίας, μὴ ἀνάμειν εἰς τὰς ἐσωτερικὰς σχέσεις τῆς Ρωσίας, φιλικὴν συνεννόησιν διὰ τὴν Πολωνίαν, Ἀσσόουσι καὶ Κοβρίαν λαμβανόμενου ὑπ' ὄψει τοῦ χαρακτῆρος τῶν λαῶν των ἐπιστροφῆν των κατεληφμένων ἐδαφῶν ἐναντὶ ἐπιστροφῆς εἰς τὴν Ἀύστρουγγαρίαν τῶν ὀπὸ τῆς Ρωσίας κατεχομένων ἐδαφῶν. Εἶμαι πεπεισμένος, ὅτι ἡ Γερμανία καὶ οἱ σύμμαχοί τῆς, ἐὰν ἐπιθυμῶσι τοῦτο οἱ σύμμαχοί τῆς Ρωσίας, θὰ εἰσεβῶσιν ἀμέσως εἰς διαπραγματεύσεις εἰρήνης. Ἀναρκινῶς πρὸς τοὺς πολεμικοὺς σκοπούς τῆς ὀμάδος ταύτης παραπέμωσι εἰς τὴν ὀλίγων τῆς Βορειογερμανικῆς Γενικῆς Ἐφημερίδος, ἐν τῇ ὀποίᾳ ἐν ἡμελιώδει συμφωνίᾳ μετὰ τοῦ Ἀσκουῖθ ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῶν προσαρτήσεων ὑποστηρίζεται, ὅτι ἡ Γερμανία δὲν θέλει ἐδαφί-

κὰς ἐπεκτάσεσι ἐπὶ σκοπῷ μεγεθύνσεως ἢ ἀξέφσεως πολιτικῆς καὶ οἰκονομικῆς δυνάμεως.

Τὸ τηλεγράφημα τούτου ἀνεγνώσθη παρ' ἀναρμόδιου μέρους καὶ δημοσιεύθη εἰς τὴν ἐφημερίδα Σοσιαλδημοκρατικῆν ὄργανον τοῦ Μπραντινι ἐν Στοκχόλμῃ. Τὸ διάβημα τούτου ἐγένετο ὑπὸ τοῦ ὁμοσπονδ. συμβούλου Χόφφμαν ἀνευ ἐπιρροῆς τίνος, πρὸς τὸ συμφέρον ἀμέστω εἰρήνης καὶ ἐπομῶως πρὸς τὸ συμφέρον καὶ τῆς ἰδίας τοῦ χώρας.

ΑΝΑΚΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ
ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΙΝΩΘΕΝΤΑ

Ἐπίσημον. Μέγα Στρατηγεῖον, 20 Ἰουνίου 1917.

Δυτικὸν Θέατρον

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΥ ΡΟ-ΠΡΕΤ

Μεταξὺ Ἰζερ καὶ Αἰς ὁ ἀγῶν πυροβολικὸς προσέλαβεν εἰς τιναις τομεῖς μεγάλην σφοδρότητα, ἰδίως τὴν ἐσπέραν.

Ἐσαύτως ἀπὸ τὴν διώρυγα τῆς Λά Μπατος μεχρὶ τοῦ Σκάρπ ἡ ἐντασις τοῦ πυρὸς ἦτο κατὰ διαιεμίματα ζωηρά.

Νοτιοδυτικῶς τῆς Λάν οἱ Ἀγγλοὶ ἐπετέθησαν ἐπὶ τῆς θορείας ὀχθῆς τοῦ βόρακος Σουσι. Ἐπὶ τῶν περὶ τὸν ἀπεκρούσθησαν. Εἰς τὸ μέσον κατήλθωσαν νὰ εἰσβάλωσιν εἰς τὰ ἐμπεσθῆτα χωροκῆματά μας. Διὰ ἰσχυρίων ἀνταπιθέσεων ἡμῶν ὀσθ, ὅπως ταχέως κομμοθεῖσαι ἀγγλικά δυνάμεις ἐπεκτείνωσι τὴν ἐπιτυχίαν των.

Εἰς τὸν πρὸ τῶν θέσεων μας χώρον θορείων τοῦ Σεν Κεντεν ἐγένετο συγκρούσεσι τῶν προφυλακῶν μας μετὰ ἀγγλικῶν ἀνχενετικῶν ταγματῶν, τὰ ὀποία ἠναγκάσθησαν ὑπὸ τοῦ πυρὸς μας νὰ ὑποχωρήσωσιν.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΝΠΡΗΤΣ

Κατὰ μήκος τοῦ Αἰν, μόνον εἰς τιναις θέσεις ζωηρὸν πῦρ πυροβολικῶς.

Εἰς τὴν δυτικὴν Καμπανίαν ἐπανεντήθη διὰ ἰσχυρῆς ἀνταπιθέσεως ἐντὸς συντάγματός τῆς Μάρκ τὸ μέριστον μέρος τοῦ ἐδάφους, ὅπερ εἶχον καταλάβει οἱ Γάλλοι τὴν 18 Ἰουνίου δυτικῶς τοῦ Χόχμεργκ.

Εἰς τὰ λοιπὰ μέρητα ἐκτὸς τῶν συνήθων ἐπιχειρήσεων τῶν χωροκῆματων δὲν συνέβη ἰδιαιτέρην τι.

(W.T.B) ΛΟΥΤΝΕΝΤΟΡΦ

ἡς κ. Κρέτσις, ἐξεκίνησαν ἀπαντες ἐν πομπῇ καὶ παραδειγματικῇ τάξει διευθυνομένοι εἰς τὴν Πρεσβείαν.

Ἐπὶ κεφαλῆς εὐρίσκοντο ὁ πρόεδρος τῆς «Union Hellenique de Suisse», κ. Καρτάλης, ὁ ἀντιπρόεδρος κ. Β. Περβανᾶς καὶ τὰ μέλη τοῦ προεδρείου, εἰπόντο δὲ κατῴμιον Ἕλληνας ἐκ Ζυρίχης, ἐκ Λωζάνης, ἐκ Γενεύης, ἐκ Neuchâtel καὶ ἄλλων πόλεων. Ἡ πομπὴ ἔκαμεν πολλὴν ἐντύπωσιν εἰς τοὺς κατοίκους τῆς Βέρνης ὅταν διήρχετο διὰ τῶν ὁδῶν. Ὅταν τέλος κατέφθαιε εἰς τὴν κομψὴν ἑπαυλίαν, ἧσις χρησιμεῖται ὡς Ἑλληνικὴ Πρεσβεία, ὁ Πρεσβευτὴς κ. Καρατζᾶς ἐβλήθη εἰς προῦβάντησιν τῶν ἐπισκεπτῶν ὅτινες ἐξερράγησαν εἰς ζωηράς ζητωκραυγὰς ὑπὲρ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως μας.

Μετὰ τοῦτο ἐβλήθη ὀδολογία εἰς μίαν τῶν αἰθουσῶν τῆς πρεσβείας ὑπὸ τοῦ ἀρχιμανδριτοῦ Λωζάνης κ. Βαλλιάου, τὸ μέλος τῆς ὀποίας ἐκαλύφθη μετὰ νέας ὑπὲρ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως ζητωκραυγὰς. Εἶτα ἡ Α. Ε. ὁ πρεσβευτὴς ἡμῶν κ. Καρατζᾶς ἀπήθυσε πατριωτικωτάτην προσάλιαν εἰς τοὺς ἐπισκεπτάς, τόνισας καταλλήλως τὴν σημασίαν τῆς ἐκδηλώσεως ταύτης. Μετὰ τὸν κ. Πρεσβευτῆν ἔλαβε τὸν λόγον ὁ βουλευτὴς

Λαρίσσης καὶ πρόεδρος τῆς «Union Hellenique de Suisse», κ. Ἀντ. Καρτάλης.

Ὁ κ. Καρτάλης ὀμύλησε τόσον καλὰ καὶ ἀνεμνήμισε τόσον ὄρατα τὰ κατέχοντα τὴν στερῆν ἐκείνην αἰσθημάτων τῶν παρισταμένων Ἑλλήνων, ὅστε προῦλάκεσι τὰ δάκρυα ὄλων μας. (Σ. Σ. Ὁ λόγος τοῦ κ. Καρτάλη, ὁ ὀποῖος πρέπει νὰ ἀναγνωσθῇ ἀπὸ κάθε Ἑλληνα ἢ δημοσιεύθῃ εἰς προσεχῆς μας φύλλον.)

Μετὰ τὸν λόγον τοῦ κ. Καρτάλη, καθυφθέντα ἐπίσης ὑπὸ ζητωκραυγῶν ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως μας ὁ γρμματεῦς τῆς U. E. d. S. κ. Παπποδόπουλος, διὰ μικρᾶς προλιμαῖας προέτεινε εἰς τοὺς παρισταμένους Ἕλληνας νὰ κάμωσι μίαν εἰσφορὰν ὑπὲρ τῶν ἀναχενετικῶν τῶν πτωχῶν Ἐλβετῶν στρατιωτικῶν διαδίδοντες ὅστω καὶ αὐτῆς ἐμπράκτους τὰ αἰσθημάτά των πρὸς τὴν Ἐλβετίαν ἐν ἣ φιλοεὐνοῦνται. Ἡ πρότασις ἐγένετο θερμῶς ἀποδεχτὴ καὶ συνέβησαν περὶ τὰ 1000 φράγκα ἄπανα διεβιβασθησαν, ὅπου δεῖ.

(Ἐπειτα συνέβησι.)

ΕΚ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΟΥΝΓΡΙΚΟΥ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΟΣ

Βιέννη 19 'Ιουνίου

Ιταλικόν θέατρον

Ἐπί τοῦ ὀρθοπέδιου τῶν Ζίμπεν Γκλαίντε καί εἰς τήν κοιλίαν τοῦ Σουγκάνα, μεταξύ Ἀσιάγκο καί Μπρέντα, διετάσσεται ἀπό γῆρας τήν πρῶτην νέα σφοδρά μάχη πυροβολικοῦ. Ἀπό τῶν Ἰόνισο οὐδέν σημαντικόν πρὸς ἀναγκάσαν.

(W.T.B.) Ὁ Ἀρχηγός τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου.

ΕΞ ΕΛΛΑΔΟΣ

(Ζ.) Ρότερνταμ, 19 'Ιουνίου. Ἡ ἀγγλική ἐφημερίς «Πὲλ Μὲλ Γκάζετ» ἐρωτᾷ, ἐάν ὁ Ἀλέξανδρος δὲν ἀπαύει τοὺς συμμάχους. Ἐν τῇ προκρούσει του, γράφει ἡ ἐφημερίς, δὲν ἀναφέρει καθόλου τὴν ἐλευθερίαν καὶ τὸ πολίτευμα. Τὸ ἄρθρον τῆς ἐφημερίδος ταύτης ἐπιγράφεται: «Δὲν μᾶς σύρει ἡ Ἑλλάς ἀπὸ τὴν μάτην»

Βερολίνον 18 'Ιουνίου. (W.T.B.) Ἡ «Κορριέρε ντέλλα Σέρρα» ἐπιγράφεται τοῦ βρασμοῦ τῆς Ἑλλάδος. Ἦνα πρὶν τρεῖς ἡμέρας εἰσέτι οὐδέτερα κράτη, γράφουσα τὰ ἑξῆς: «Οἱ καιροὶ τῆς οὐδετερότητος παρήλθον, ἔφθασεν ἡ ὥρα τῶν μετᾶλων ἀφασάσεων. Οἱ θεοὶ οὐτάζοντες οὐδέτερα ἢ ἡττηθῶσι».

(Ζ.) Ρότερνταμ 19 'Ιουνίου. Ὁ «Νέος Ἀγγελοφόρος» γράφει τὰ ἑξῆς: Εἰς τὴν Κάτω Βουλὴν ἀπρὸβύθησαν γῆρας ἐπιτομολογῆσαι πρὸς τὸν Τσέτσιλ περὶ τῆς Ἑλλάδος. Ἦνα πρὶν τρεῖς ἡμέρας εἰπεν, ὅτι αἱ πρῶταίς τῆς Δυναμείας εἶχον ἀποφασίσει, νὰ ἀπελευθέρωσι τὸν Στρέιτ, τὸν Γουάργκ, τὸν Μεσαῖον, τὸν Δούσμανην καὶ ἄλλους. Ὁ Μὰκ Νάιλ ἠρώτησεν, ἐάν ἐπειθὴ ἡ ἡδὴ δυναστεία ἰσχύει συνεπεία ψηφοφορίας τοῦ λαοῦ καὶ δυναμει τῆς συνθήκης τοῦ 1843, δὲν δύναται νὰ γίνῃ τώρα ψηφοφορία τοῦ λαοῦ περὶ τοῦ μέλλοντος πολιτεύματος. Ὁ Τσέτσιλ ἀπάντησεν: Ἡ συνθήκη τοῦ 1843 ἐκλείσθη οὐ μόνον ὑπὸ τῆς Ἀγγλίας, Γαλλίας καὶ Ρωσσίας, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τῆς Δανίας, ἡ ὅποια ἀμεριθάλει, ἐάν ἀπαιτεῖται μεταρρυθμίσεις. Καθὰ τὴν παρούσαν στιγμὴν εἶναι ἀδύνατος ψηφοφορία τοῦ λαοῦ ἐν Ἑλλάδι. Κατὰ τὴν γνώμην του δὲν νὰ ἀναβληθῇ ἡ ἐρώτησις ἐπὶ τοῦ παρόντος καὶ, εἰ δυνατόν, μέχρι πέρας τοῦ πολέμου. Ἐπὶ ἐρωτήσεως τοῦ βουλευτοῦ Οὐτβράιτε εἰπεν ὁ Τσέτσιλ: Ἡ ἐξουσία τοῦ Ζωνιὰρ κατέστησεν εἰς αὐτὸν δύνατον, νὰ ἐνεργήσῃ τάχως καὶ δραστηρίως, χωρὶς νὰ ἐρωτῇ τὴν κυβερνήσαν περὶ ἐκάστης λεπτομερείας. Ὁ Τσέτσιλ ἀποκρούει νὰ συζητήσῃ μετὰ τοῦ βουλευτοῦ Λούγ τὴν ἰδρυσιν δημοκρατίας ἐν Ἑλλάδι.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΑΙ ΓΝΩΜΑΙ

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΠΑΡΑΤΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

(Ζ.) Ἐπὶ τῆς παρατήσεως τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου ὁ τέως Βουλγαρὸς ὑπουργὸς Νάτσιβετ γράφει εἰς τὸν «Νέον Ἐλευθέρων Ὑπόμον» τῆς Βιέννης τὰ ἑξῆς: Ὁ Βασιλεὺς παρητήθη ἐκ συμπαιθείας πρὸς τὸν πεινῶντα λαόν του μὲ τὴν ἐλπίδα, ὅτι ἡ Ἄντιον δὲν θὰ ἀφῆσιν νὰ ἀποθῆναι ἐκ πείνης, ἡ Ἑλλάς, ἡ ὅποια ἀνῆκε εἰς τοὺς ὑπ' αὐτῆς «προστατευομένους» μικροὺς λαούς. Εἶναι πεπεισμένος, γράφει, ὅτι ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντίνος δὲν ἐξήσκη μόνος τὴν οὐδέτερον πολιτικὴν δὲν ᾔδωντο νὰ ἐνεργῇ ἐναντίον τῶν αἰσθημάτων ὁλοκλήρου τοῦ ἔθνους.

Πιστεύω, ὅτι ὁλόκληρον τὸ ἔθνος περιφρονεῖ τὴν αἰσχρὰν διαγωγήν τοῦ Βενιζέλου. Ἀποδείξεις τούτου εἶναι, ὅτι ὁ Βενιζέλος οὐδένα ὁπαδὸν ἔχει εἰς τὴν παλαιὰν Ἑλλάδα. Ἐνεκα τούτου πιστεύω ὡσαύτως, ὅτι ὁ στρατός, ἐάν δὲν προβῇ ἐναντίον τοῦ Βενιζέλου, ἐν οὐδεμῇ περιπτώσει θὰ ἀκολουθήσῃ πολιτικὴν διάφορον τῆς μεχρι τοῦδε πολιτικῆς τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου. Ἡ πολιτικὴ τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου ἦτο πολιτικὴ τῆς λογικῆς, ὅπως ἡ τοῦ Βασιλέως Καρόλου τῆς Ρουμανίας. Οἱ Ἕλληνας γνωρίζουσιν, ὅτι ἡ Ρουμανία κατεστράφη, ὅτι δὲν ἠκολούθησεν τὴν πολιτικὴν τοῦ Καρόλου, γνωρίζουσι δὲ, ὅτι ὁμοία τύχη θὰ εὖρη καὶ τούτους, ἐάν ἐγκαταλείψωσι τὴν πολιτικὴν τοῦ Κωνσταντίνου. Ἡ Ρουμανία εἶναι καλὸν μῆτρον.

ΒΕΝΙΖΕΛΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ

(Ν.) Ἡ «Φρανκφούρτερ Τσάιτουνγκ» πληροφορεῖται ἐκ Μπαΐλε τὰ ἑξῆς: Ὁ Βενιζέλος ἀπεθύμει πρὸς τὸν Ριμπὸ τῆς Γερμανίας, ἐν τῷ ὅποιῳ ἐκπράξει τὴν πεποίθησιν, ὅτι ἀπὸ τοῦδε ὁ ἑλληνικὸς λαὸς θὰ δικαιώσῃ τὴν εἰς αὐτὸν παρεχόμενῃ ὑποστήριξιν, βαλῶν ἐν ὄψιν τῆς τιμῆς καὶ τοῦ καθήκοντος συμφώνους πρὸς τὰ ἔθνη καὶ τοῦ παραδόξου. Κατὰ τὴν εὐκρινέστερον τοῦ Βενιζέλου εἶναι οἱ ὁπαδοὶ του. Τὸ Χαλδῶς ἀναγγέλλει: Εἰς βενιζελικὸς κύκλους ἠγροῦται, ὅτι ἡ συνδιαλλαχὴ μετὰ τῶν δύο μερῶν τῆς Ἑλλάδος δύναται νὰ γίνῃ ἐπὶ τῶν ἐπιουμένων βάσεων:

1. Μεταρρυθμίσεις τοῦ ὑπουργείου Ζιμψι, προσλαμβάνομένων εἰς αὐτὸ δύο ἢ τριῶν βενιζελικῶν. 2. τὴ μεταρρυθμισθῆσόντων ὑπουργίων θὰ καταστήθῃ τὰς διὰ τῆς κυβερνήσεως τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου προκείμενὰς διατάξεις καὶ θὰ ἀπολύθῃ τοὺς ἀπὸ τριῶν ἐπιῶν ἐγκαταστάθεντας μὴ ἀρεστοὺς ἀλλοτρίους. 3. θὰ συζητηθῇ ἐν Ἀθήναις ἡ κατὰ τὴν 13 'Ιουνίου 1915 ἐκλεγείσα βουλή, ἡ ὅποια θὰ ἐξασκήσῃ τὰ ἔθνη καὶ κυριαρχία δικαιώματα τῆς. Πιστεύουσιν, ὅτι εἶναι ἀναγκαῖα καὶ μεταβολαὶ τοῦ πολιτεύματος. Εἶναι ἀδύνατον νὰ ἀσπῆθ' εἰς τὸν Ἀργοντα ἀπεριόριστος ἐξουσία ἐπὶ τοῦ στρατοῦ. Πρὸς τὸν σκοπὸν ὅμως τούτου εἶναι ἀναγκαῖα εἰδικὴ ἐνέργεια, ὅτι κατὰ τοὺς ἐπιταξιμένους νόμους ἀναθεώρησις τοῦ συντάγματος δύναται νὰ γίνῃ νόμιμον, ὅταν γυγῆσται τούτο ὁμοῦ ἀλλοτρίοι βουλευταὶ, οὗτος ὅστε τοῦ πολιτεύματος δὲν θὰ ᾔδωνται νὰ μεταρρυθμισθῇ πρὸ τοῦ 1921.

Η ΑΦΉΙΞ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΜΑΣ ΕΙΣ ΛΟΥΓΚΑΝΟ

(Ζ.) Λουγκάνο, 19 'Ιουνίου. Περὶ ὥραν 6 3/4 μ. μ. ἔφθασεν εἰς Λουγκάνο ὁ ἑκακτος σαρμὸς τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου. Ὁ σταθμὸς ἐπυρορρεῖ στρατιωτικῶς ἀσπληρότητα. ἐν τούτοις εἶχε συναθροισθῆναι ἄριστον πλήθος πρὸ τοῦ σταθμοῦ ὁ Βασιλεὺς ἐγένετο τὸ πλήθος εὐχόμενος ἀποκαλυπτομένους ὁ Βασιλεὺς, ὅστις ἔφερε χρυαὴν ἐνδυασίαν ταξείδιου καὶ φάθνον πτερον. ἔφαινον ὄμην καὶ εὐκίνητος, τῶν αὐτῶν ἡ Βασιλεία κατὰ τὴν καταβηθικμένην.

(Ζ.) Ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντίνος ἐφθασε γῆρας τὴν ἑσπέραν εἰς Λουγκάνο. Ὡς ἀναγγέλλουσι διάφοροι ἐφημερίδες, θὰ διαμενῇ προσωρινῶς εἰς Τούζες (Γκραουμπεντεν).

(Ζ.) Τὸ ἔθνητικόν τηλεγραφικὸν πρακτοεῖον πληροφορεῖται, ὅτι ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντίνος κατόπιν προσωρινῆς διαμονῆς εἰς Ἐλβετίαν θὰ μεταβῇ εἰς Δανίαν.

ΡΕΣΤΩΡΑΝ "ΖΒΑ'Ι ΛΙΝΤΕΝ"

ΕΝ ΡΑΟΥΣΒΑΛΑΝΤΕ

Ἐκάστην Τρίτην, Πέμπτην καὶ Κυριακὴν κονσέρτο τῆς ἑλληνικῆς στρατιωτικῆς μουσικῆς.

Θεσμὰ καὶ κρῖα φαγητῶν καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν, ἐξαιρέτως γλυκίσματα, μύτρα, κρασιά, καφέες. Μὴ εὐνοήσας τοῦ καιροῦ κονσέρτο ἐντὸς τοῦ ρεστωραῦν.

ΤΟΥ ΑΕΤΤΑΙ περὶ τῶν καὶ συναναρτοφῆς, ΖΑΚΕΤΑΙ καὶ ΕΠΑΝΩΦΟΡΙΑ κατασκευάζονται τάχως καὶ εἰς μετρίας τιμὰς

ΥΠΟ ΤΗΣ ΑΜΑΝΤΑ ΣΤΑΡΚ ΚΑΡΤΜΑΝ - ΣΤΡΑΣΣΕ 23. I.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ Λαχεῖα τῆς 1ης κληρώσεως τῆς 10ης Σεβρῆς τοῦ Πρωσικοῦ - Νοτιογεραμανικοῦ (236ης τοῦ Βασιλικῆς Πρωσικοῦ) Λαχεῖου.

1/8, 1/4, 1/2, καὶ ὁλόκληρον λαχεῖον ἀντὶ 5, 10, 20, καὶ 40 μ. Δύναται τις νὰ ἀγοράσῃ λαχεῖον αἰ διὰ τὰς 5 κληρώσεις ἡμῶν ΜΡΑΠΣΕΡΤ, Μαρῆντιαντὰς 2. I.

Ἐνοικιάζ. ἀπὸ 1 'Ιουλίου καλῶς ἐπιπλ. δωμ. παρὰ Μάρσφερ Ζάλομον - στράσσε 38. III. Γονία Μπέρλιμον-στράσσε.

Ἐνοικιάζ. ἀμέσως ἢ βραδύτερον 2 καλῶς ἐπιπ. δωμ. (ὅπου καὶ διαμονῆς) μετὰ ἡλεκτρ. φωτῶν. Νάις - στράσσε 27. II.

Ἐνοικιάζονται καλῶς ἐπιπλ. δωμ. εἰς ἀνώτερον ἀξιοματικῶν Ράουσβαλντερ-στράσσε 3. III. Λέφφλερ.